Operating Instructions
Dolphin Diagnostic Basic Pool Cleaner
(Model: LA)

Instructions d'opération
Dolphin Diagnostic Basic le nettoyeur de piscine
(Model: LA)

Instruzioni per l'uso
Dolphin Diagnostic Basic il pulitore per piscina
(Model: LA)

Instrucciones de manejo
Dolphin Diagnostic Basic el limpiador de piscinas
(Model: LA)



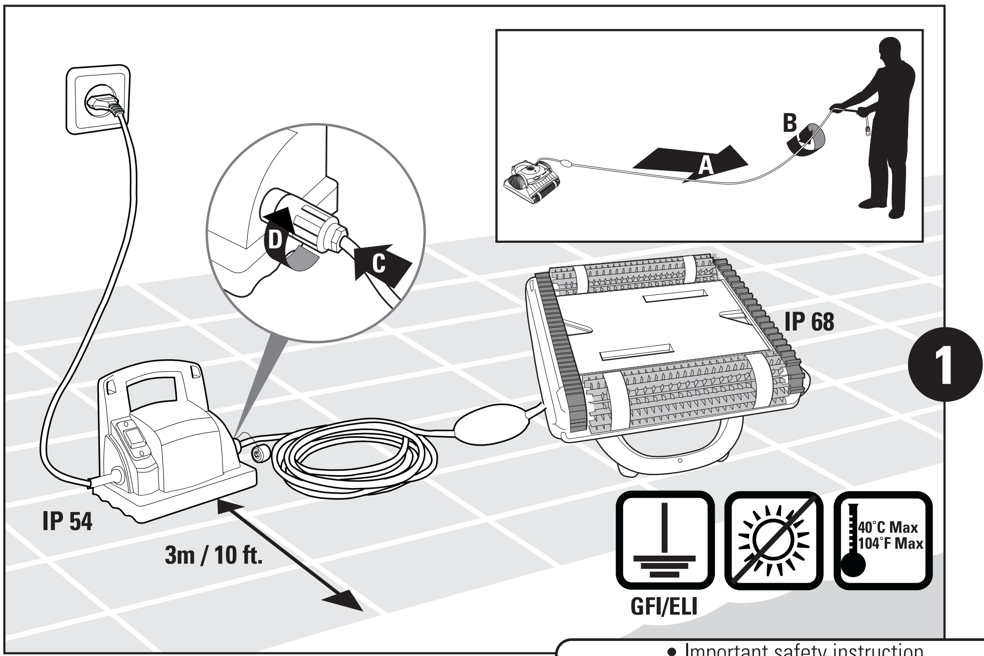
Bedienungsanleitung
Dolphin Diagnostic Basic der Pool Reiniger
(Model: LA)

Werkwijze instructies
Dolphin Diagnostic Basic de zwembadreiniger
(Model: LA)

Instruçõen de Operação
Dolphin Diagnostic Basic limpador de piscinas
(Model: LA)

Руководство по эксплуатации
Dolphin Diagnostic Basic очиститель бассейнов
(Модели: LA)

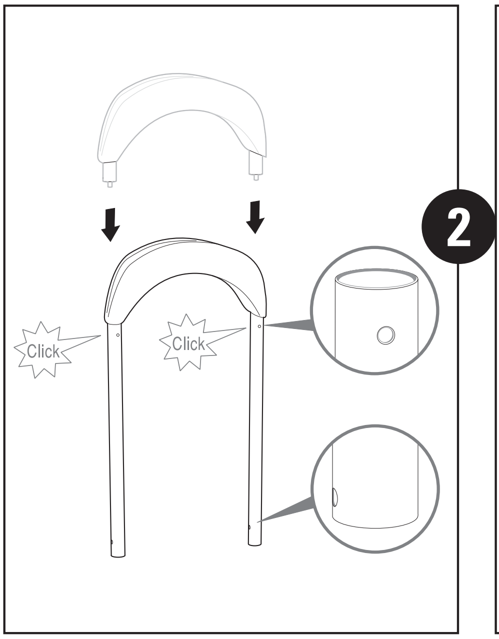
8151100

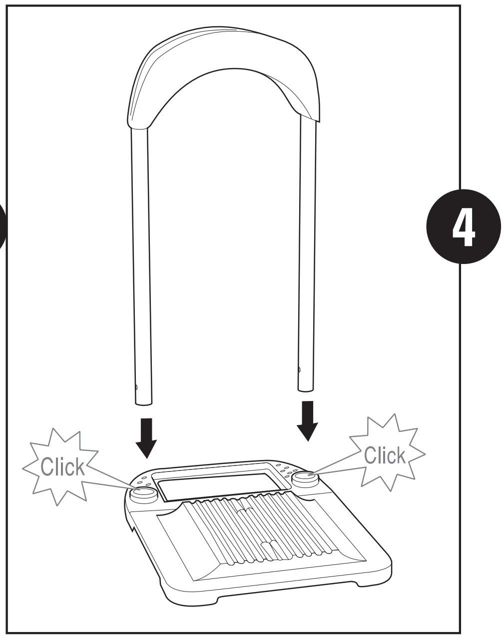


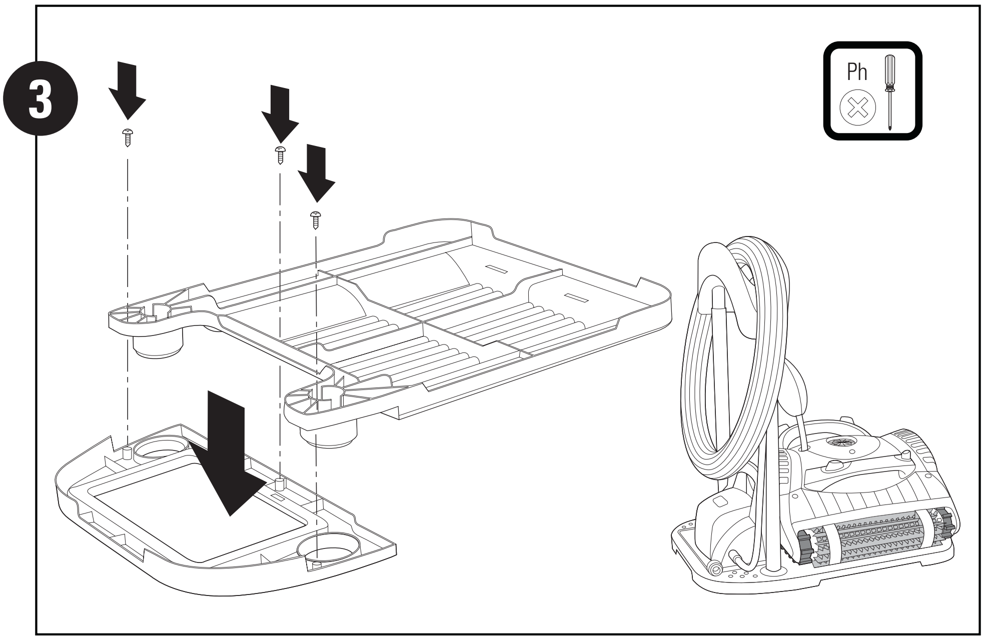
- Important safety instruction
- Important instructions de securite
- Importanti istruzioni di sicurezza
- Importante instrucciones de seguridad
- Wichtige sicherheitsvorschrift
- Belangrijke veiligheidsinstructie
- Instrução de segurança importante
- Важные инструкции по технике безопасности

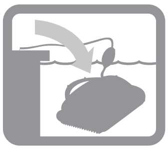
- Keep power supply out of standing water
- Ne pas poser le boitier electrique sur une surface humide
- Tenere l'alimentatore distante dall'acqua stagnante
- No poner el transformador sobre una superficie humeda
- Halten sie die stromversorgung von stehendem wasser fern
- Plaats de stroomtoevoer nooit in het water
- Manter a fonte de alimentação longe de água estagnada
- Избегать попадания воды в область системы лектропитания

- Use only original Diagnostic Basic power supply - factory wired for 100/115/230 vac mains supply
- N'utilisez que le boitier original Diagnostic Basic - cablée en usine pour un e alimentation secteur de 100/115/230 vac
- Usare solo l'alimentatore elettrico originale Diagnostic Basic - predisposto in fabbrica per alimentazione rete a 100/115/230 vca
- Utilice solamente fuente de alimentación de Diagnóstic Basic - cableado en fábrica para alimentar redes de 100/115/230 vca
- Benutzen sie nur die Diagnostic Basic-stromversorgung - fabrikfertig für 100/115/230 vac-netzanschluss
- Gebruik alleen de originele Diagnostic Basic elektriciteitsaanvoer - de fabriekskabel is geschikt voor 100/115/230 vac elektriciteit
- Utilize somente Fonte de Alimentação original de Diagnostic Basic - Ligação feita em fábrica para rede de energia elétrica de 100/115/230 VCA
- Использовать только оригинальную систему электропитания - заводская проводка рассчитана на сеть 100/115/230 В переменного тока


2
Click
Click

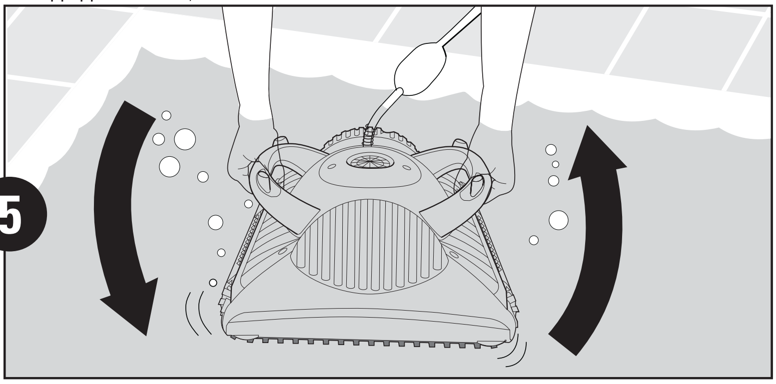

4
Click
Click

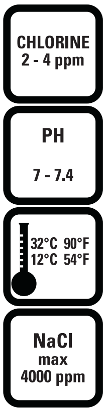

3
Ph



- If pva rings / wonder rings are dry, soak them in water until soft
- Si les brosses pva / wonder sont secs, trempez-les dans l'eau jusqu'a ce qu'ils redeviennent doux.
- Se gli anelli pva / gli anelli mobili sono asciutti, ammollarli in acqua finché diventano soffici
- Si los anillos pva / anillos wonder están secos, remójelos en agua hasta que se ablanden.
- Aenn die pva-ringe/wunderringe trocken sind, tränken sie sie mit wasser, bis sie weich werden.
- Als de pva ringen/wonder ringen droog zijn, weekt u ze in water totdat ze zacht zijn geworden
- Se os anéis de pva/anéis wonder secarem, molhe-os em água até ficarem maleáveis
- В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КОЛЬЦА ПВА ИЛИ ПОДВИЖНЫЕ КОЛЬЦА СУХИЕ, СЛЕДУЕТ ПОДЕРЖАТЬ ИХ В ВОДЕ ДО ТЕХ ПОР, ПОКА ОНИ НЕ СТАНУТ МЯГКИМИ.

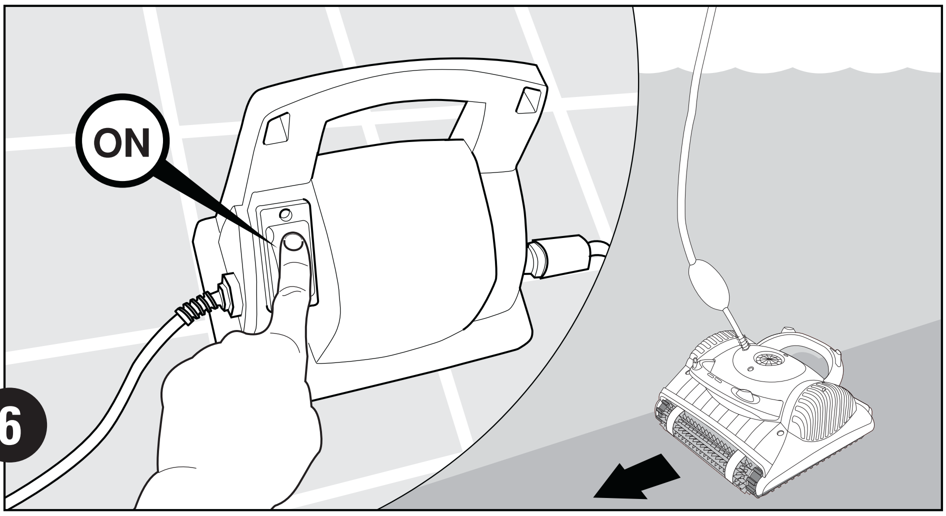
5

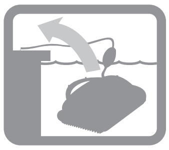




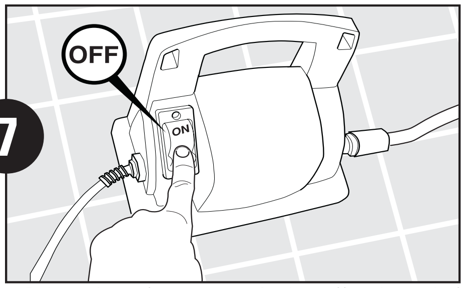
- Shake robot from side to side or turn it upside down to release trapped air
- Secouez le robot sur les côtés ou de haut en bas pour libérer les bulles d'air
- Scuotere il robot di da un lato all'altro o girarlo a testa in giù per liberarne l'aria imprigionata
- Sacuda el robot de lado a lado o póngalo boca arriba para soltar el aire retenido
- Schwenken sie den roboter von seite zu seite oder kippen sie ihn um, um den lufteinschluss zu befreien
- Schud de robot heen en weer, of houd hem onderste boven om vastgelopen lucht vrij te laten
- Sacudir o robô lateralmente ou virar de cima para baixo para liberar ar confinado
- Потрясти робот из стороны в сторону или перевернуть его для удаления скопившегося внутри воздуха

6



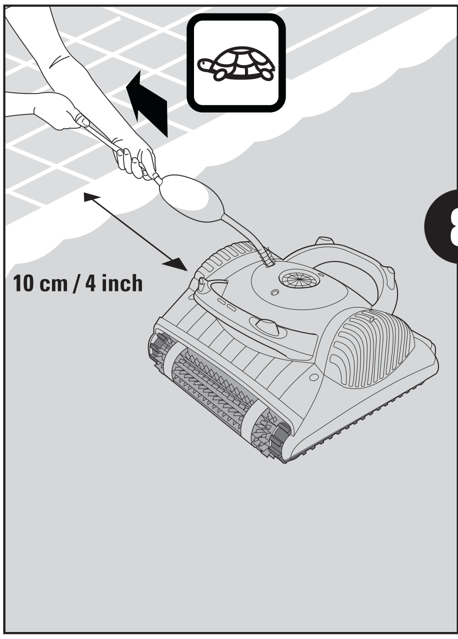


7

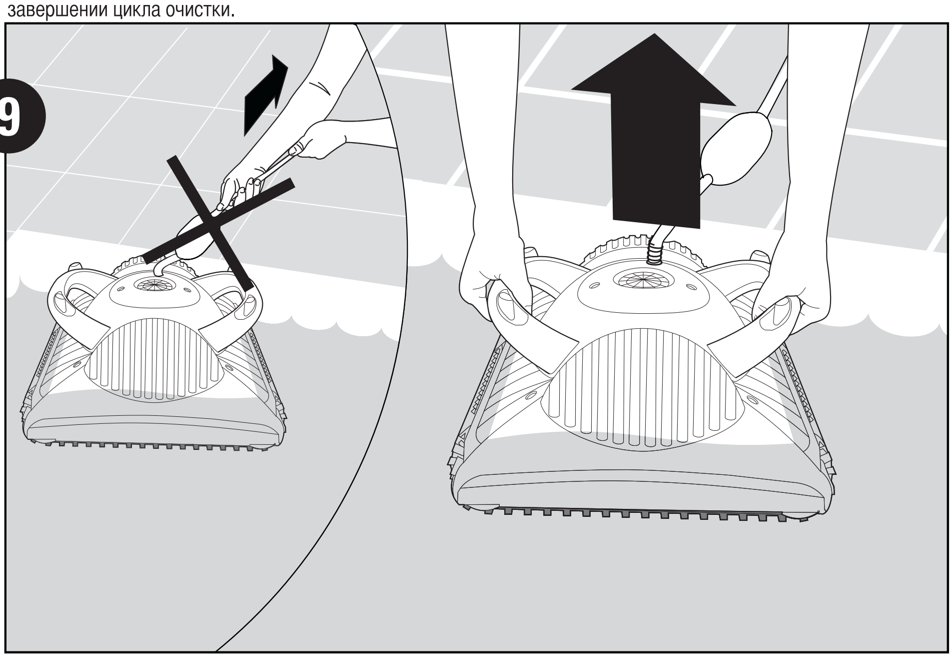


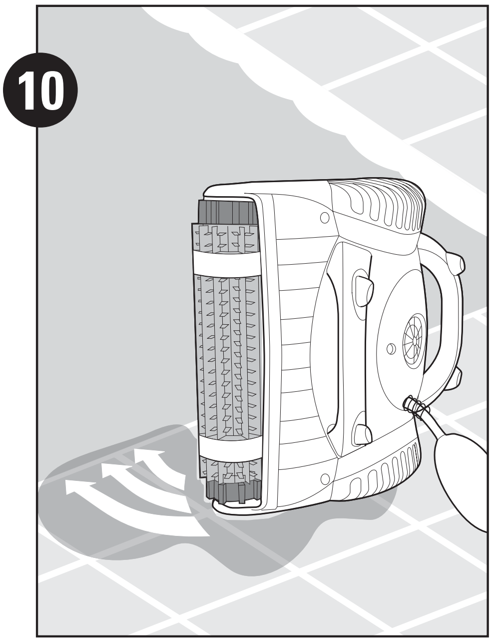
• Robot will perform automatic shut-off at the end of the cleaning cycle
• Le robot s’eteindra automatiquement a la fin du cycle de nettoyage
• Il robot si disattiverà automaticamente alla fine del ciclo di pulizia
• El robot efectuará el apagado automático al término del ciclo de limpieza.
• Der roboter wird am ende des waschzyklus automatisch abschalten
• De robot slaat automatisch af aan het einde van de schoonmaak cyclus
• O robô desligará automaticamente no fim do ciclo de limpeza
• Робот автоматически отключает систему по завершении цикла очистки.

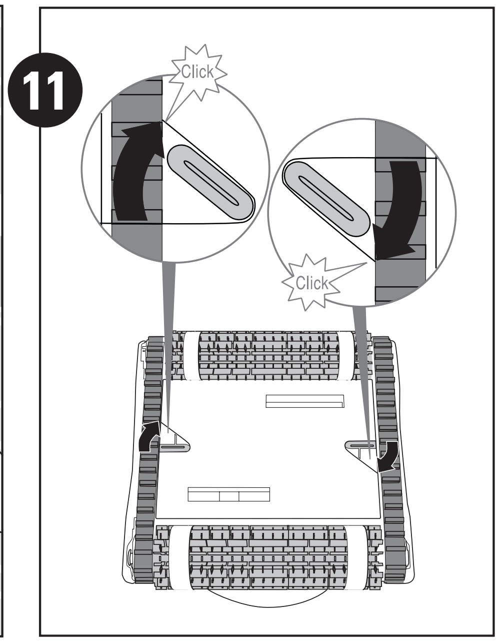
8

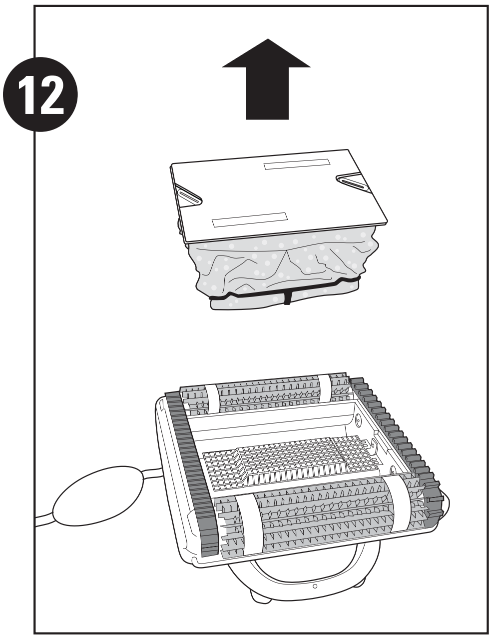


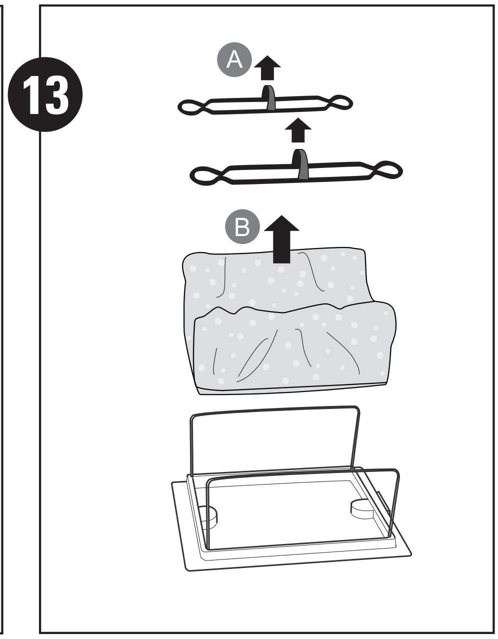
9



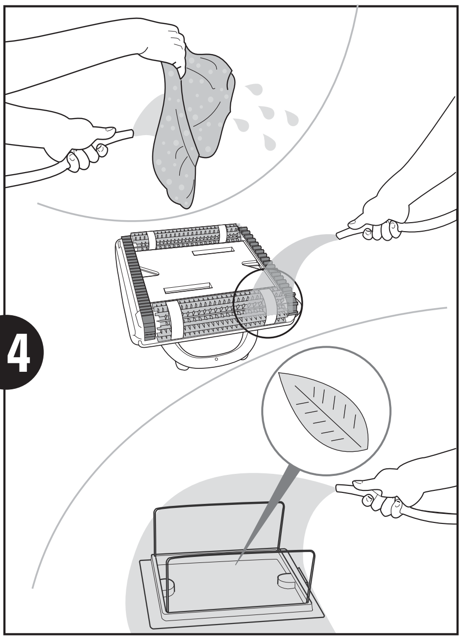

10


11
Click
Click


12

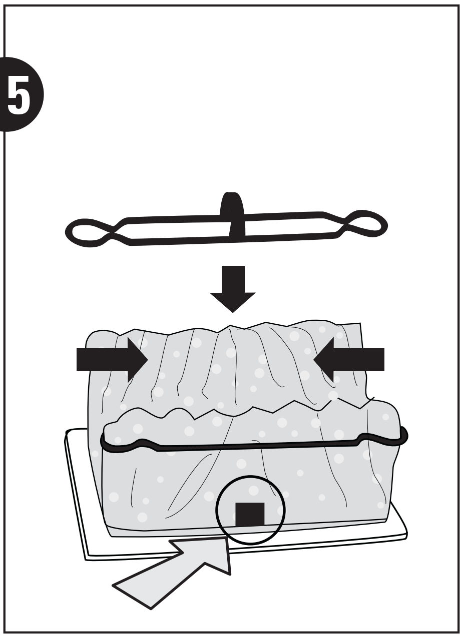

13
A
B

14

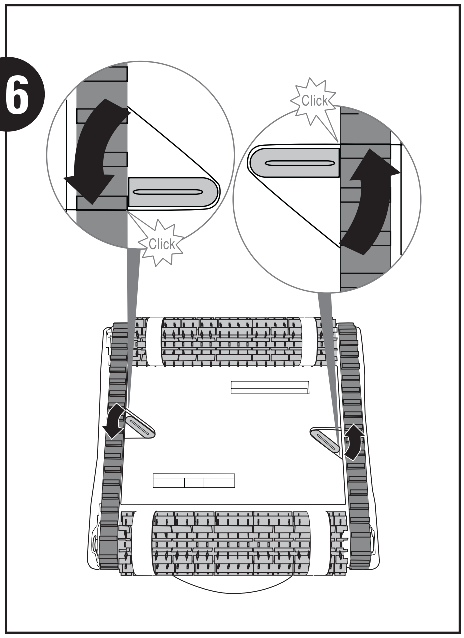


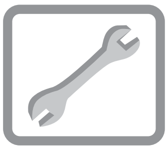
• It is recommended to periodically wash filter bag in a washing machine. Use synthetic cleaning program
• Il est recommande de laver periodiquement le filtre dans la machine a laver. Utilisez le programme de nettoyage synthetique
• È raccomandabile lavare periodicamente il sacchetto-filtro in una macchina lavatrice. Selezionare un program0ma di lavaggio per materiali sintetici
• Se recomienda lavar periódicamente la bolsa del filtro en una máquina lavadora. Utilice el programa para el lavado de fibras sintéticas
• Es ist empfehlenswert, den filterbeutel regelmäßig in einer waschmaschine zu waschen. Betätigen sie ein synthetisches waschprogramm
• Aanbevolen wordt om de filterzak regelmatig in de wasmachine met een syntetisch wasprogramma te wassen
• Recomenda-se lavar periodicamente o saco de filtragem em uma máquina de lavar. Utilize o programa de limpeza sintética
• Рекомендуется периодически промывать мешок фильтра в стиральной машине. Использовать программу для стирки синтетических материалов.

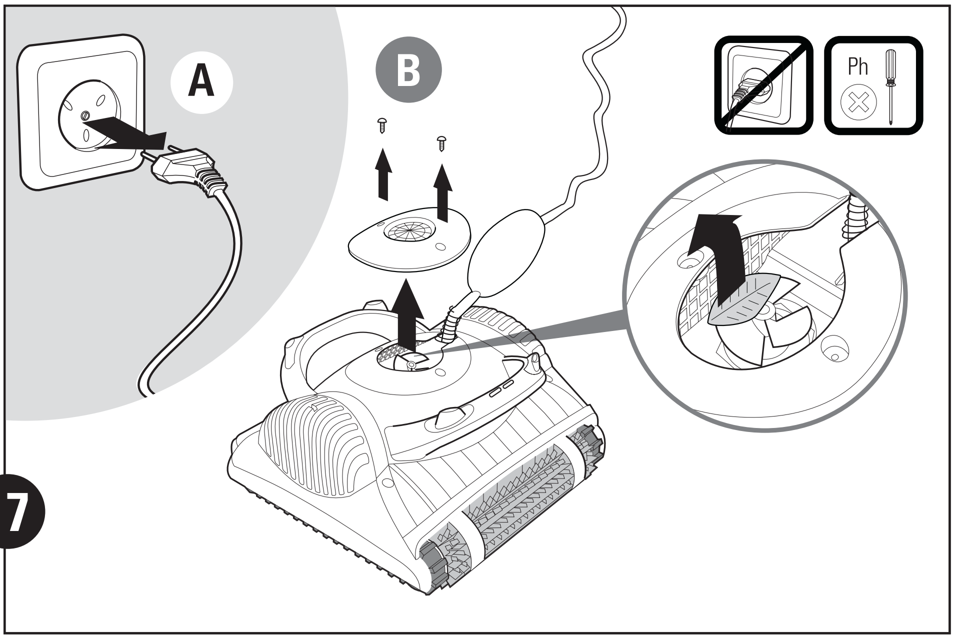
15



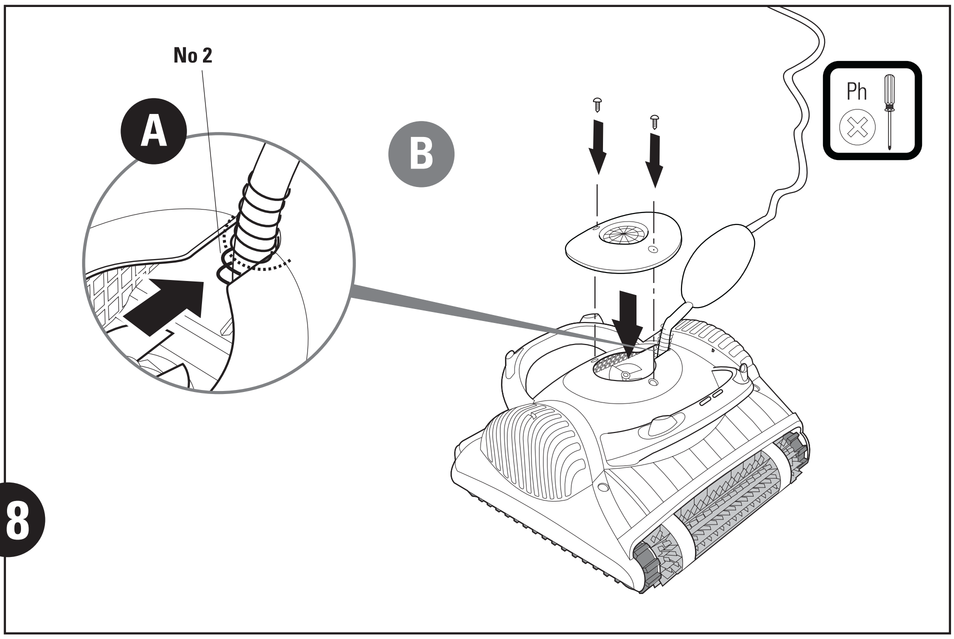
16





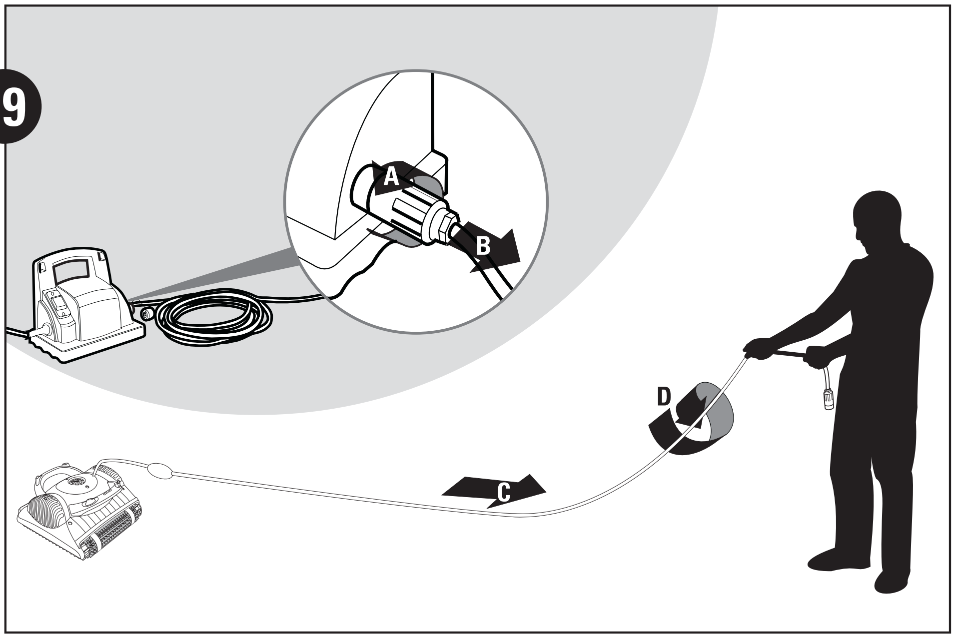


17

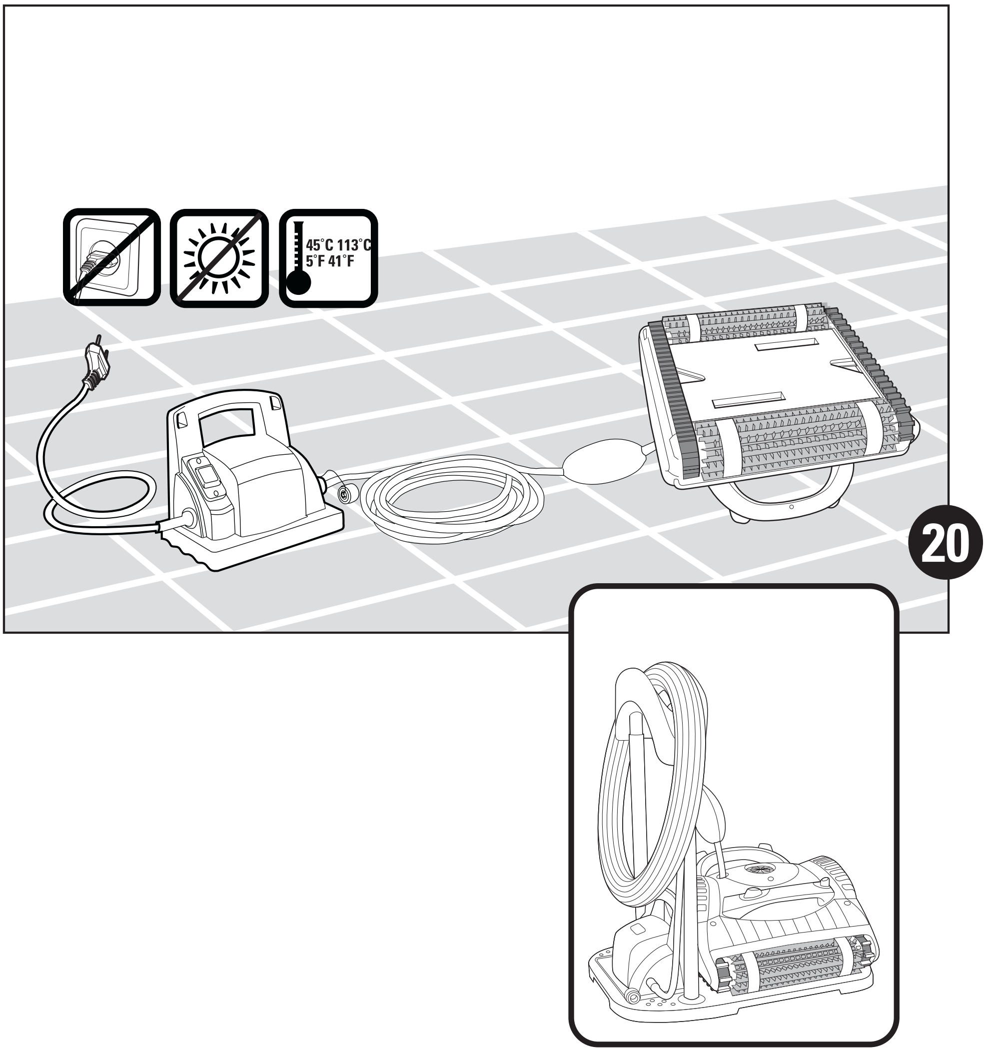


18

19

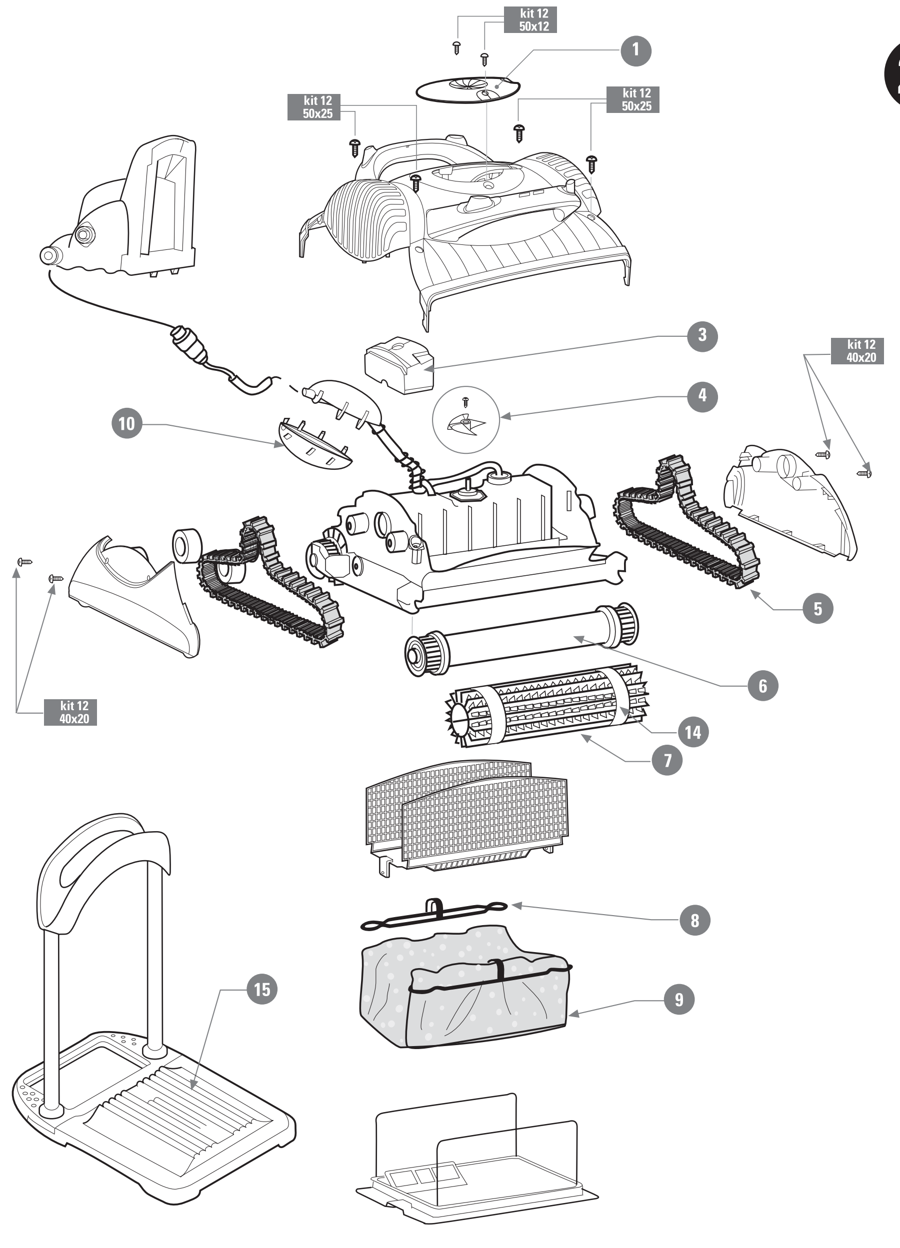






20

- The components below (21) are available at your authorized dealer
- Les composants ci-dessous (21) sont disponibles chez votre revendeur agree
- I componenti che seguono (21) sono disponibili presso il distributore autorizzato
- Los componentes listados más abajo (21) se pueden obtener de nuestro distribuidor autorizado
- Die komponenten unten (21) sind bei ihrem befugten händler erhältlich
- Onderstaande onderdelen (21) zijn beschikbaar bij uw geautoriseerde dealer
- Os componentes abaixo (21) estão disponíveis nos postos autorizados
- ДЕТАЛИ, ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ НИЖЕ (21), МОЖНО ПРИОБРЕСТИ У ВАШЕГО УПОЛНОМОЧЕННОГО ДИЛЕРА


kit 12
50x12
1
kit 12
50x25
kit 12
50x25
3
kit 12
40x20
4
10
5
6
kit 12
40x20
14
7
8
15
9